



Serie sin fin 6, 2003

Collage sobre lienzo. Bastidor redondo, 45 cm de diámetro

Curso virtual para docentes de inglés: una alternativa para la profesionalización*¹

Mg. Fanny Hernández**

Mg. Irina Kostina***

Este artículo describe las experiencias relacionadas con el diseño de un curso virtual de inglés en el Campus Virtual de la Universidad del Valle. El curso está dirigido a docentes de inglés en ejercicio, a licenciados y no licenciados principiantes, o a docentes que tengan entre sus planes inmediatos la enseñanza de inglés.

Palabras clave: educación virtual, curso virtual, metodología basada en tareas de aprendizaje, aprendizaje autónomo.

This article describes the experiences related to the design of a virtual course in the context of the Virtual Campus of the Universidad del Valle (Colombia). The course is directed at in-service English teachers, at undergraduates and graduates whose English level corresponds to false beginner, or at teachers of other subjects who plan to teach English in the immediate future.

Key words: virtual education, virtual course, task-based methodology, autonomous learning.

Cet article décrit l'expérience vécue tout au long de la conception d'un cours d'anglais virtuel, conçu pour le Campus Virtuel de l'Université du Valle. Le cours s'adresse à des enseignants d'anglais en exercice, à des enseignants débutants diplômés et non diplômés ou à des professeurs qui envisagent à court terme d'enseigner l'anglais.

Mots clés: éducation virtuelle, cours virtuel, méthodologie centrée sur des activités d'apprentissage, apprentissage autonome.

* Recibido: 17-04-06 / Aceptado: 15-08-06

1 Este artículo hace parte del proyecto de investigación “Implementación del programa piloto para brindar educación a docentes y estudiantes del Valle de Cauca”, liderado por la Dirección de Nuevas Tecnologías y Educación Virtual (DINTEV), de la Universidad del Valle, y del programa “Apoyo a la educación utilizando las tecnologías de la información y la comunicación (TIC)”. Este proyecto fue financiado por la Gobernación del Valle y la Universidad del Valle. Las autoras hacen parte del grupo Equipo de Investigación en Lingüística Aplicada (EILA), de la Escuela de Ciencias del Lenguaje, Facultad de Humanidades, Universidad del Valle, clasificado en la categoría A del Instituto Colombiano para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología “Francisco José de Caldas” (Colciencias).

INTRODUCCIÓN

Hasta hace poco, la única alternativa de los docentes de áreas rurales que, por razones laborales o físicas, no podían completar su formación en un centro presencial tradicional, era el aprendizaje a distancia. Éste, en muchas ocasiones, resultaba poco atractivo, pues se confiaba en que el docente, en casa, con el apoyo lejano de un tutor, siguiera el curso contenido en un manual impreso, complementado, en el mejor de los casos, con algunas cintas de casete o de video.

La actual revolución tecnológica y, en particular, internet, han renovado en profundidad el panorama de la educación a distancia, añadiendo la interactividad y rapidez que las tecnologías de información y de la comunicación (TIC) aportan.

El objetivo de este artículo es compartir las experiencias relacionadas con el diseño de un curso virtual de inglés para el desarrollo profesional docente, en el Campus Virtual de la Universidad del Valle. En la primera parte se ubica al lector en el contexto de la creación y diseño del curso, y se presenta el currículo general del programa “Formación y desarrollo profesional de docentes en inglés”. La segunda precisa lo que se entiende por *enseñanza virtual*, identifica el papel del profesor y el alumno en los cursos virtuales, distingue entre este tipo de cursos y los presenciales, y precisa conceptualmente la orientación metodológica del curso. La tercera parte describe el curso virtual de inglés en sus objetivos, destinatarios específicos y actividades del usuario, ocupándose al final de la presentación del Módulo I, como ejemplo para ilustrar cómo y qué tipo de tecnología se ha implementado en el curso. El artículo concluye con una breve reflexión sobre las posibilidades y retos que ofrece el diseño de un curso de este tipo.

PROGRAMA “APOYO A LA EDUCACIÓN UTILIZANDO LAS TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC)”

Con el fin de mejorar la calidad docente de los profesores de educación básica y media del departamento del Valle, la Secretaría de Educación ha puesto en marcha el programa “Apoyo a la educación utilizando las tecnologías de

la información y de la comunicación (TIC)”, en el marco del convenio interadministrativo, firmado entre la Gobernación y la Universidad del Valle. El programa busca capacitar y cualificar a profesores de educación básica y media, haciendo uso de las TIC, con el fin de mejorar las prácticas docentes en el aula de clases.

A partir de la convocatoria hecha desde la Dirección de Nuevas Tecnologías y Educación Virtual (DINTEV) de la Universidad del Valle, la Escuela de Ciencias del Lenguaje es una de las unidades académicas de la Universidad que han asumido el diseño de programas virtuales de cualificación docente, como parte de dicho convenio. Estos proyectos son desarrollados por un equipo multidisciplinario, compuesto por profesores de las áreas académicas implicadas, profesionales de la DINTEV, ingenieros de sistemas y diseñadores gráficos. Algunos cursos presenciales y semipresenciales, investigaciones y tesis de maestría, han servido de materia prima para su concreción. Los coordinadores de cada área reconocen en los entornos virtuales herramientas poderosas para la educación, que permiten llegar a públicos que no han podido ser de inmediata influencia, como los docentes que laboran en zonas rurales, o también para los estudiantes de licenciaturas en la Universidad.

Dado que la Escuela de Ciencias del Lenguaje tiene una trayectoria en el desarrollo profesional, dirigido a los docentes en ejercicio mediante cursos presenciales,² hemos considerado pertinente partir de esta experiencia para llevar a cabo el programa “Formación y desarrollo profesional de docentes en inglés” en modalidad virtual. El proceso de diseño de los cursos se inició en el segundo semestre del 2005.

El programa contiene una propuesta curricular completa, que cubre no sólo el aspecto lingüístico (lengua inglesa), sino también las áreas de cultura (elemento inseparable de las lenguas), metodologías específicas para la enseñanza

2 El programa “Formación y desarrollo profesional de docentes en inglés” para los ciclos de educación básica media, en modalidad presencial, comenzó a funcionar desde 1998, bajo la coordinación de la profesora Rosalba Cárdenas, quien ejerce esta función hasta el momento.

de lenguas extranjeras, evaluación de los procesos de aprendizaje de lengua, producción y elaboración de materiales e investigación en el aula de clase. Se intenta así contribuir con la formación integral, el desarrollo y la actualización de los docentes de inglés.³ En la figura 1 se presenta el currículo completo del programa.

En este momento nos encontramos en la fase de diseño del Modulo I del curso de lengua inglesa, pero planeamos continuar con el de los otros cursos para completar el programa en el futuro.

LA ENSEÑANZA VIRTUAL

Son varios los términos acuñados para definir el nuevo tipo de enseñanza: “educación virtual”, “enseñanza virtual”, “teleformación”, etc. Pero, en general, todos se refieren a lo mismo: la posibilidad de acceder a una amplia oferta formativa, sin que el tiempo o el espacio sean una barrera.

Los papeles del profesor y del alumno en la enseñanza virtual

El profesor Cristóbal Macías, de la Universidad de Málaga, menciona diferentes escenarios formativos según su grado de virtualidad, donde la “cima de virtualidad” la ocupan “auténticos *campus virtuales* en el contexto de la enseñanza universitaria”. La mayoría de las tareas en este escenario son presentadas en forma automatizada y “el papel fundamental del profesor como operador humano consiste en guiar el proceso de aprendizaje del alumno, actuando como tutor” (2006: 2).

3 Igual que el programa en modalidad presencial, el de modalidad virtual se llevará a cabo en forma permanente, es decir, los diferentes cursos virtuales se ofrecerán de acuerdo con la demanda, el nivel de competencia en el idioma inglés de los docentes en el momento de su ingreso, y su disponibilidad para realizar las actividades programadas en un curso virtual específico.

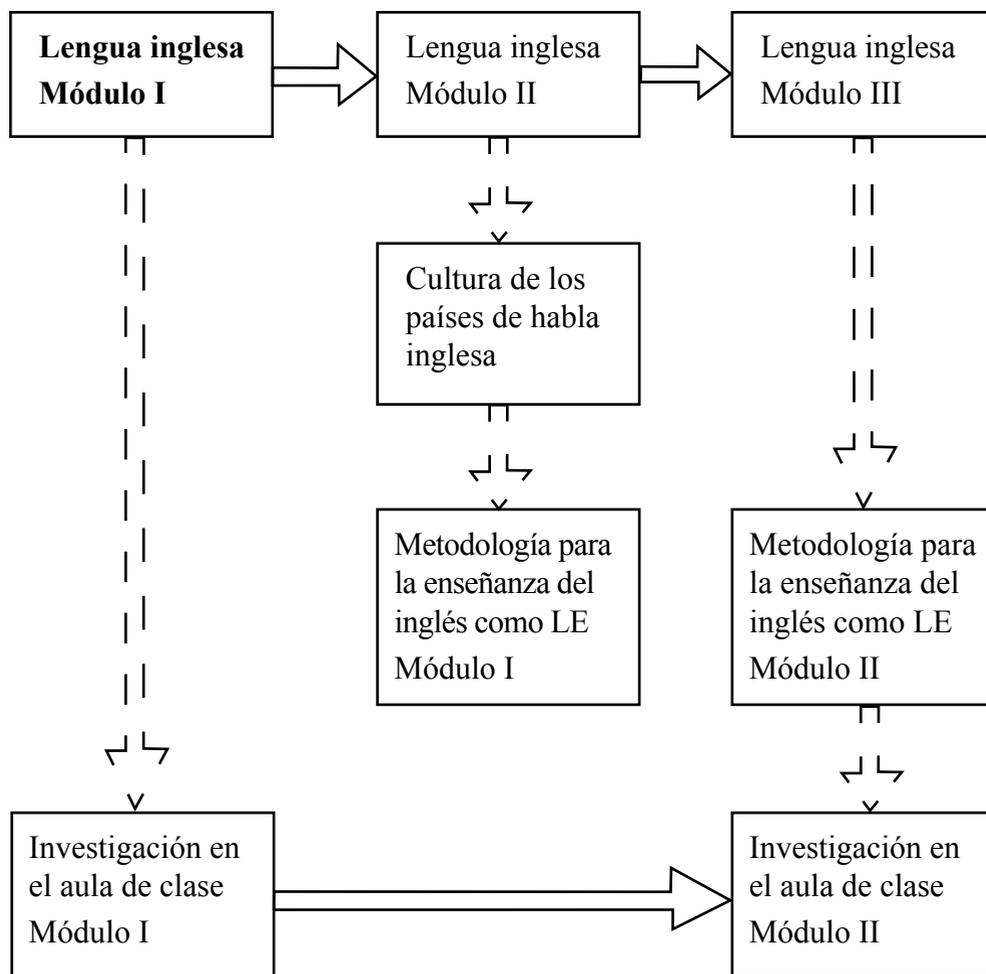


Figura 1. Currículo general del programa "Formación y desarrollo profesional de docentes en inglés". Las flechas continuas significan la secuencia obligatoria de los cursos; las discontinuas, su secuencia flexible

Macías describe el concepto *enseñanza virtual* en términos de cambio de los papeles del profesor y del alumno, como del propio proceso de enseñanza-aprendizaje en condiciones técnicas adecuadas:

Así, el profesor deja de ser la única fuente de información “autorizada” para pasar a convertirse ante todo en dinamizador y catalizador de todo el proceso formativo. El alumno, por su parte, abandona su papel de receptor pasivo para convertirse en agente y protagonista de su propio aprendizaje. Y ahora la meta, el objetivo final, de la formación ya no es tanto adquirir unos determinados conocimientos, como aprender a construirlos, recurriendo a fuentes de información diversas que hay que trabajar de modo crítico (2006: 2).

Al utilizar el entorno virtual, no sólo el estudiante desarrolla las nuevas competencias y destrezas, sino que también el profesor se enfrenta al reto de renovar rutinas adquiridas por años de docencia para adaptarlas al nuevo escenario tecnológico, pues debe saber distintas formas de trabajar la tecnología en su área específica, ser capaz de desarrollar la metodología adecuada para integrar los nuevos medios en su labor docente habitual y tener la habilidad suficiente para seleccionar el material disponible en la red o en el mercado, y adaptarlo a sus necesidades específicas.

Características de un curso virtual

Un curso virtual se diferencia de uno presencial, porque elimina fronteras geográficas y temporales a las que se ven sometidos los sistemas de enseñanza presencial. Además, permite integrar las nuevas tecnologías en los procesos de enseñanza y aprendizaje en forma combinada y complementaria: materiales impresos, audiovisuales, videos, multimedia educativa, programas de televisión —en directo o pregrabados.

Aunque se menciona la supuesta falta de contacto humano entre el profesor y el alumno como uno de los inconvenientes del curso virtual, en realidad esto no es del todo cierto, porque los usuarios del curso tienen acceso a varias herramientas que les permiten comunicarse tanto con el profesor como con los compañeros del curso. Entre estas herramientas cabe destacar las que permiten interactuar utilizando la máquina en tiempo real (sincrónico): *chats*, videoconferencias; y las que funcionan en tiempo asincrónico: correo electrónico, consultas de páginas web, etc.

En cuanto al uso de pedagogías y metodologías prácticas de la educación a distancia, se afirma que éstas favorecen el desarrollo de procesos cognitivos

y constructivistas. El profesor de cursos virtuales Greg Kearsley (2006) opina que una clase virtual es mucho más rica que la tradicional, por las siguientes razones:

1. Los estudiantes dedican mucho más *tiempo para pensar en profundidad* los temas, antes de discutirlos con pares y profesores en forma constante y de responder a las preguntas de otros camaradas en forma regular.
2. En una clase presencial, si hago una pregunta, puedo lograr que 3 o 4 estudiantes respondan con sus ideas espontáneamente; en el aula virtual, *los estudiantes tienen más tiempo para meditar sus respuestas y organizarlas en períodos más largos* (a veces horas o días) y cada uno da una respuesta. Esto no solamente *impulsa el pensamiento reflexivo* sino que *alienta a los estudiantes que tienen dificultades para expresarse fluidamente en la clase* (por ejemplo, los que no dominan el idioma).
3. Lo que es más *he llegado a la conclusión de que el aprendizaje virtual incrementa la capacidad de pensamiento crítico y las habilidades para resolver problemas prácticos de los estudiantes*. Tener que leer y responder a las opiniones de sus camaradas de curso exige a los estudiantes evaluar diferentes puntos de vista sobre un tema. Incluso lidiar con los problemas técnicos de redes y PC's los prepara para un mundo en el que la informática aún está naciendo con dificultad de muchas incertidumbres propias de su estado de disciplina en desarrollo.
4. *Sin embargo, ninguna evaluación de mis cursos o investigación que conozca muestra esto* como un resultado de los ambientes “virtuales” en los que nos estamos moviendo de hecho, *probablemente porque éstas clases de capacidades* (ej: pensamiento crítico, solución de problemas) *no son medidas en forma directa por los medios típicos a través de los que tomamos exámenes y otorgamos títulos*. Creo que éste es un aspecto del aprendizaje virtual que merece mucha más investigación.

Orientación metodológica

Para el desarrollo de un curso virtual se hace necesario el trabajo en equipo interdisciplinario. En el caso particular del curso virtual de inglés, se trabaja conjuntamente con un ingeniero de sistemas y una diseñadora gráfica. Cada participante del grupo sigue su propia metodología según las necesidades de un curso de esta naturaleza. Un sistema de trabajo interdisciplinario requiere de la integración de diferentes metodologías, por lo que se habla de *multi-metodología*, que comprende: metodologías de desarrollo de contenidos, de aplicación de recursos y de diseño de interfaces.⁴

En cuanto al desarrollo de contenidos, el curso está diseñado desde una orientación metodológica enmarcada en la realización de tareas de aprendizaje. Esta metodología de aprendizaje se basa en un enfoque comunicativo en el que el lenguaje es usado para cumplir funciones y, por ello, hace énfasis en el desarrollo integrado de habilidades comunicativas. Los aprendices de una lengua extranjera deben ser capaces de expresar sus ideas, sentimientos, actitudes, deseos o necesidades; resolver los problemas que le ofrezca su entorno, y formular preguntas significativas para realizar intercambios de información personal para establecer relaciones sociales y culturales (Nunan, 1992).

Las tareas de aprendizaje

Willis (1999) define las *tareas de aprendizaje* como actividades que promueven el uso de la lengua en aprendizaje, con propósitos u objetivos comunicativos para alcanzar un fin. Una tarea de aprendizaje se caracteriza porque tiene un propósito definido, ofrece un contexto del que surge la necesidad de usar la lengua, lleva al aprendiz a pensar y a hacer, estimula a explorar el conocimiento nuevo, a desarrollar habilidades y conduce a la realización de un producto final. La tarea está orientada al cumplimiento de objetivos; su énfasis está puesto en comprender y construir sentido para llevarla a cabo exitosamente. A través de la ejecución de la tarea, el aprendiz hace un uso significativo de la lengua.

Además, como plantea Parrot (1996), la tarea no sólo conduce a desarrollar habilidades comunicativas, sino que también provee al estudiante de un marco de referencia en el cual se reflejan y se analizan sus creencias y experiencias. De esta manera, el aprendiz incrementa su grado de conciencia sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje, y avanza por el camino de la construcción de su propia autonomía. La tarea exige cambiar el papel del aprendiz y del docente, así como las relaciones que se establecen entre ellos (Nunan y Lamb, 2000): la tarea enseña al aprendiz a ser artífice de su propio aprendizaje y, al docente, a

4 En este documento describimos la metodología de desarrollo de contenidos del curso desde el punto de vista pedagógico. Las metodologías de aplicación de recursos tecnológicos utilizados para el curso y de diseño de interfaces corresponden a dominios de otros expertos y, por tanto, no se describen aquí.

adoptar el papel de agente orientador y facilitador de un proceso de aprendizaje significativo. Según Willis (1999), ser *facilitador* significa ser capaz de crear el escenario apropiado e ilustrar la estrategia efectiva para acceder al conocimiento; es decir, brindar al estudiante condiciones de aprendizaje.

La tarea se ubica en un marco amplio en el que se reconocen tres fases: una fase previa a la tarea, comúnmente denominada en inglés *pre-task*; una fase de resolución de la tarea misma, *while-task*, y una fase posterior a la tarea, *post-task*.

En la fase previa, se ubica al aprendiz en el tema a tratar en la tarea, activando en él su conocimiento previo de conceptos y vocabulario. En la fase de realización de la tarea se promueve el uso de la lengua en la resolución del problema planteado, culminando en la elaboración del producto final, el cual da cuenta del proceso. Como parte de dicho proceso, el aprendiz puede escuchar grabaciones o leer textos relacionados con el tema trabajado en la tarea y hacer actividades diversas. Esta fase de la tarea ofrece al aprendiz las tres condiciones básicas para aprender la lengua: exposición a la lengua, incentivos para usarla mediante la participación activa y el uso de la lengua misma.

En la última fase o fase posterior a la realización de la tarea, el énfasis se hace en el análisis y práctica de los aspectos formales y culturales de la lengua, trabajados durante la tarea, que conllevan construcción de sentido. Además, esta fase contempla la evaluación y la autoevaluación del proceso, promoviendo el aprendizaje reflexivo.

Como se observa, la tarea tiene una estructura particular de presentación que permite una buena visualización de todo el proceso y, por tanto, favorece el desarrollo de la autonomía de los estudiantes.

La metodología basada en tareas de aprendizaje ha recibido una amplia acogida por diseñadores de cursos en línea, debido a sus características, que ofrecen una serie de ventajas para el aprendizaje en ambientes virtuales (Gé Stoks, 2002; Whittington y Campbell, 1998; Schwienhorst, 1998). Esta metodología:

- Motiva al aprendiz a asumir un papel activo y creativo en el proceso de aprendizaje, ya que está expuesto a la lengua inglesa en todas sus manifestaciones no sólo navegando a través de las páginas del curso, sino también mediante la web.
- Provee al aprendiz de oportunidades de desarrollo y de pensamiento crítico, por medio de sus propias acciones y reflexiones, y tiene en cuenta su conocimiento previo, cuando al hacer las búsquedas en las páginas web examina los documentos para extraer información relevante y determinar los significados.
- Conecta el aprendizaje cognitivo con el afectivo, al ofrecer medios de comunicación variados con usuarios que comparten intereses comunes como con los expertos en su área.
- Ofrece ambientes reales de práctica que conduce a los aprendices a establecer relaciones entre lo académico y lo cotidiano, al hacer uso de materiales auténticos disponibles en la web y aplicarlos en situaciones reales de comunicación.
- Proporciona diferentes perspectivas para solucionar un problema, al disponer de diferentes medios y recursos electrónicos para acceder a las fuentes de información.
- Conduce a productos finales a los cuales todos los participantes pueden acceder sincrónica y asincrónicamente, a través de herramientas electrónicas de comunicación, para conocer y evaluar la calidad de sus producciones.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO VIRTUAL DE INGLÉS

Objetivos

El curso de inglés busca desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas (el habla, la escucha, la lectura y la escritura). Fundamentado en una concepción teórica socio-funcional-comunicativa, este curso busca que los participantes aprendan e interactúen en situaciones reales o “realistas”, basados en el principio de que la lengua es una forma de comunicación y se aprende mediante la interacción.

Destinatarios

El curso está diseñado para docentes de inglés en ejercicio, licenciados y no licenciados principiantes, o para docentes que tengan entre sus planes inmediatos la enseñanza de inglés.

Apoyo virtual

El curso virtual de inglés se apoya en el Campus Virtual de la Universidad del Valle,⁵ herramienta tecnológica cuyo propósito es contribuir al desarrollo de los procesos de enseñanza y de aprendizaje que se dan en nuestra institución en las diferentes modalidades educativas, con la alta calidad que los caracteriza. Está construida sobre la plataforma MOODLE⁶ y permite adelantar las actividades de docencia y de aprendizaje, utilizando un conjunto de elementos de comunicación, de evaluación y de disposición de materiales académicos con las posibilidades y la flexibilidad que permiten las tecnologías digitales.

Actividades del usuario

El curso ofrece al usuario la posibilidad de interactuar activamente en tres niveles: 1) con el conocimiento, cuando realiza actividades de búsqueda, comprensión, revisión y afianzamiento de aspectos del sistema lingüístico (gramática y pronunciación) y aspectos culturales; 2) con otros compañeros del curso, a través de foros de discusión sincrónicos (charlas interactivas —*chats*—, video y audio conferencias) y actividades asincrónicas (correo electrónico); 3) con el tutor del curso, utilizando los medios de comunicación disponibles en el Campus Virtual.

Las tareas y actividades que propone el curso se orientan al desarrollo de habilidades de comprensión y producción oral y escrita. Para la comprensión auditiva, el usuario tiene acceso a diferentes documentos de audio y video, donde se usa el inglés hablado por nativos y no nativos en diferentes partes del mundo.

5 <http://campusvirtual.univalle.edu.co/>

6 <http://moodle.org/>

Para la expresión oral, cuenta con medios tradicionales (grabación en casete) y medios del Campus Virtual (*chats* y video-teleconferencias). Periódicamente tiene oportunidad de hacer presentaciones orales en forma de descripciones, resúmenes, críticas y opiniones sobre la temática tratada. Por último, la comprensión y la producción escrita se trabajan a partir de documentos auténticos, es decir, textos no escritos específicamente para propósitos pedagógicos, que se encuentran a lo largo de las actividades. Las producciones escritas se registran en el foro de la plataforma del Campus Virtual, lo que permite socializar estos trabajos entre los miembros del curso o ser evaluados por el tutor.

Cada tarea que desarrollan los estudiantes-docentes se acompaña con una lista amplia de enlaces en internet, donde pueden estudiar y practicar aspectos lingüísticos y culturales trabajados en la misma. Además, los participantes del curso pueden usar medios cooperativos y autoinstruccionales de aprendizaje (web, biblioteca, grupos de estudio, entre otros) para desarrollar estrategias de mejoramiento y autoformación que trascienden las actividades virtuales y otros medios formales de actualización y perfeccionamiento. Un aprendizaje orientado desde esta perspectiva promueve la formación de aprendices autónomos.

Los usuarios acceden al material puesto en el Campus Virtual de la Universidad del Valle, con la posibilidad de grabarlo en el equipo de trabajo que se le asigne en el aula informática de su municipalidad y obtener copias impresas del material académico, en caso necesario. Además, como parte del material del curso reciben un CD con sus contenidos.

Presentación del Módulo I

Objetivo del Módulo

El Módulo I, a través de funciones comunicativas y sus respectivas manifestaciones lingüísticas, pretende capacitar a los usuarios del curso para comunicar información relacionada con su entorno personal.

El eje central del Módulo gira en torno al sujeto aprendiz, dándole un papel protagónico en su proceso de aprendizaje, y siguiendo patrones naturales de aprendizaje de una lengua. Esto se fundamenta en que, para llegar a interactuar

con el medio, se requiere de la apropiación del conocimiento personal y de su entorno más cercano.

Organización del Módulo

En la interfase de presentación del módulo, los usuarios pueden hallar las orientaciones para el estudio, la descripción de conocimientos previos y el acceso a las cuatro unidades. Cuando el usuario ingresa a cada una de ellas encuentra, además de la introducción y los objetivos, el mapa de navegación, el desarrollo de los contenidos (tareas), actividades complementarias, un glosario y la bibliografía (véase figura 2).

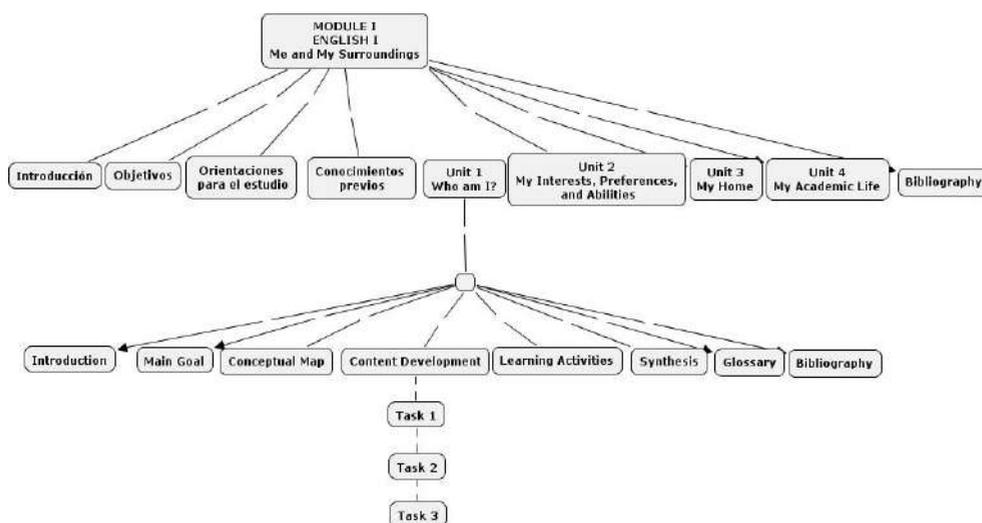


Figura 2. Mapa de navegación Módulo 1

Los contenidos de las unidades están organizados de tal manera que brinden al aprendiz la posibilidad de abordar contextos variados, relacionados con el eje central del Módulo; por ello se le tituló *Me and My Surroundings*. A la vez, la Unidad 1 se titula *Who am I?*; la Unidad 2, *My Interests, Preferences and Abilities*; la Unidad 3, *My Home*, y la Unidad 4, *My Academic Life*.

Interfases del Módulo

En este punto se ilustra la puesta en marcha de la Unidad 1,⁷ *Who Am I?*

1. *Página de entrada a la Unidad 1.* En esta página (véase figura 3) se tiene acceso directo a la introducción, objetivos, mapa de navegación, bibliografía y las tareas. Además, aparecen, en la parte inferior de la página, cuatro botones que cumplen diferentes funciones: el primero, con la imagen del oído, remite a todas las actividades de escucha; el segundo, con la imagen del ojo, a todas las actividades con video que están en este módulo; la imagen de las teclas envía a las actividades de práctica en internet, y el cuarto, el botón con la imagen del bombillo, remite a la ficha técnica del curso (véase figura 4).



Figura 3. Página de entrada a la Unidad 1: Who Am I?

⁷ Por razones de espacio, sólo se ejemplifican algunas imágenes de la Unidad 1, tarea 1.

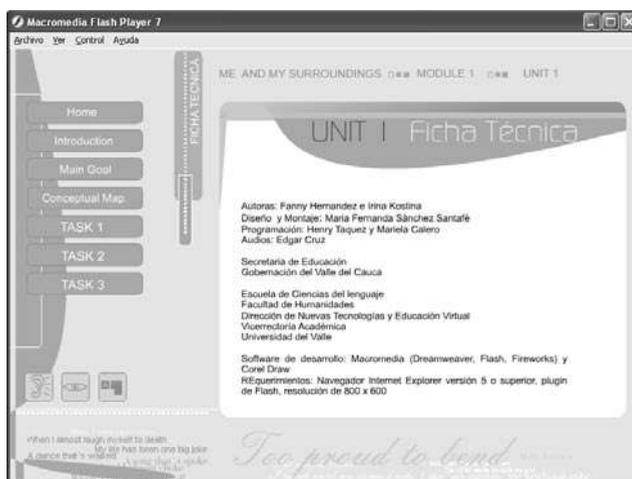


Figura 4. Ficha técnica del curso virtual de lengua inglesa

Al pulsar la conexión *Main Goal*, los usuarios pueden conocer los objetivos planteados para esta unidad (véase figura 5). Así mismo, al pulsar las conexiones *Task*, acceden a la tarea correspondiente. En la Unidad 1 se desarrollan tres tareas: TASK 1, *Virtual Course Registration*; TASK 2, *Self-Introduction Report*, y TASK 3, *Group Members Introduction*.



Figura 5. Objetivos de la Unidad 1

Uso de archivos audio y video

El curso pone al servicio del usuario varios recursos tecnológicos, algunos de ellos son archivos de audio y de video. La figura 6 muestra las dos primeras actividades de la tarea 1, en la fase de *pre-task*. La segunda tarea es una actividad de escucha, que presenta un diálogo relacionado con una encuesta de información personal. Se accede a esta actividad presionando la flecha naranja que aparece a la derecha del título de la actividad.

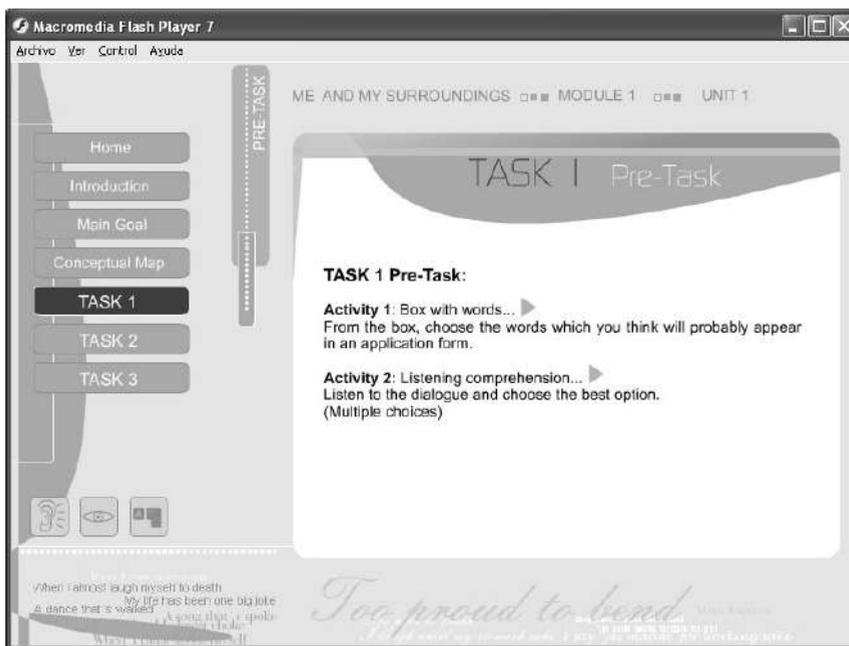


Figura 6. Ejemplo de acceso a la actividad de escucha

La figura 7 muestra la organización de la actividad de escucha. Aquí, el usuario puede escuchar el audio, cuantas veces requiera, presionando el botón *play*, ubicado en el tablero móvil de comandos. También puede hacer uso de otras funciones como *pause* y *stop*.

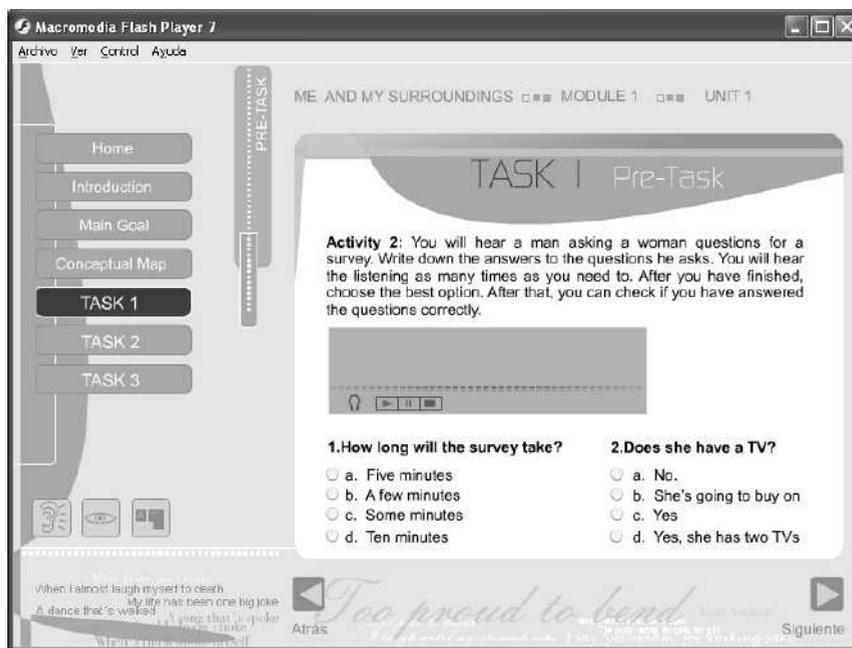


Figura 7. Ejemplo de organización de la actividad de escucha

Otro recurso tecnológico utilizado es el video. La figura 8 muestra una imagen del video que se utiliza en la tarea 3, relacionado con la problemática de multiculturalidad en Inglaterra. Con el video, el usuario interactúa con el sonido y la imagen, lo que favorece la comprensión. Al igual que con el audio, él puede ver el video cuantas veces requiera, presionando el botón *play*, o hacer uso de otras funciones, como *pause* y *stop*.

Tipos de pregunta y respuesta

Desde el punto de vista metodológico, el curso ofrece diferentes tipos de actividades, orientadas a desarrollar habilidades de comprensión, y producción oral y escrita. Algunas actividades incluyen dos tipos de pregunta: las *preguntas abiertas*, que, a la vez, se dividen en dos: la *abierta propiamente dicha*, cuya respuesta se envía para revisión, y la *abierta autónoma*, que debe ser resuelta

por el estudiante autónomamente. Y las *preguntas cerradas o parametrizadas*,⁸ que también resuelve el estudiante de manera autónoma, pero su diseño ofrece al usuario la posibilidad de verificar inmediatamente la respuesta correcta y de este modo evaluar su propio aprendizaje.



Figura 8. Ejemplo de organización de la actividad de video

La figura 9 ejemplifica una actividad de tipo pregunta cerrada o parametrizada. En este caso, se trata de comparar cuatro *formularios auténticos* relacionados con información personal. Los formularios están disponibles en archivos separados, a los cuales se accede presionando sobre el título del formulario correspondiente.

8 En las preguntas parametrizadas, el diseño técnico requiere de la descripción de las condiciones de la pregunta en términos de parámetros (algoritmos).

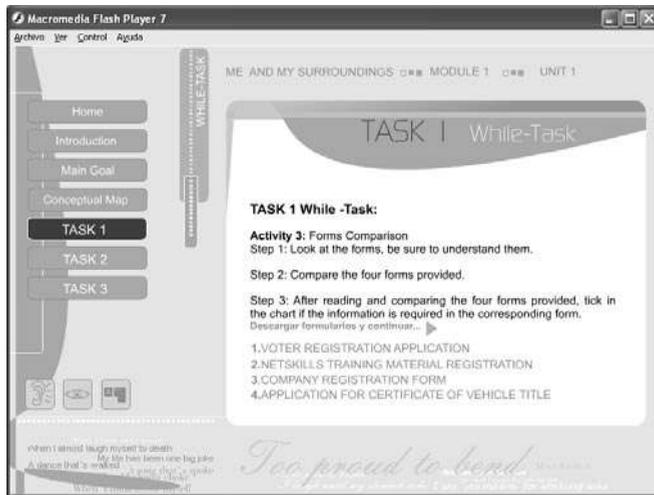


Figura 9. Conexión a los formularios auténticos

La actividad está organizada en una tabla (véase figura 10): la primera columna contiene las categorías de información seleccionadas de los formularios y en la fila superior aparecen los títulos de los mismos. Después de analizar la información en los formularios, los usuarios proceden a seleccionar la respuesta correcta, que luego pueden verificar.

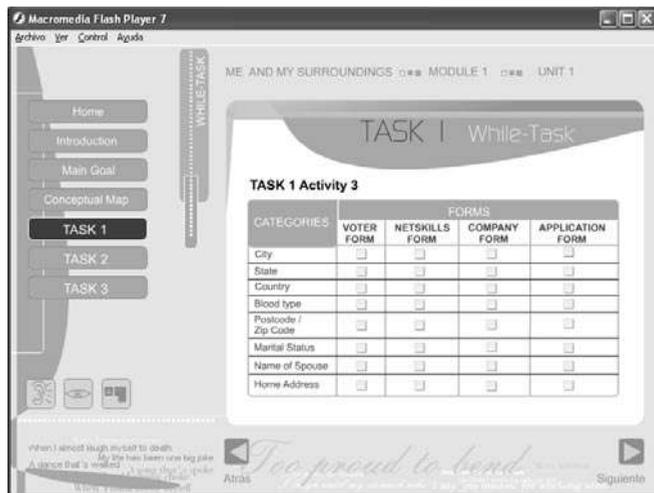


Figura 10. Ejemplo de actividad de pregunta cerrada o parametrizada

Actividades que usan otros medios de comunicación

Otro tipo de actividades del curso, que busca favorecer la interacción entre los usuarios, remite a la utilización de la plataforma del Campus Virtual y de otros medios de comunicación. Por ejemplo, la figura 11 muestra la actividad 5 de la tarea 3, de la Unidad 1, la cual consiste en reconocer a los compañeros del curso, seleccionando a quienes quieren entrevistar, preparar una entrevista y realizarla a través de uno de los medios de comunicación: e-mail, *chat*, videoconferencia o teléfono. El uso de estos medios favorece el contacto humano entre los miembros del curso, incluido su tutor.



Figura 11. Ejemplo de la actividad que requiere el uso de la plataforma del Campus Virtual

A MODO DE CONCLUSIÓN

Uno de los principales aportes de las TIC es la renovación de la enseñanza a distancia, si se tienen en cuenta las posibilidades que éstas ofrecen:

- Cambio del papel del estudiante y el profesor: el primero asume un papel activo y responsable de su propio aprendizaje; el segundo, un papel de orientador creativo, capaz de proporcionar escenarios que favorezcan el aprendizaje.
- Desarrollo de habilidades cognitivas, pensamiento crítico y autonomía, gracias al uso amplio de herramientas tecnológicas, incluida la web.

El trabajo en equipo interdisciplinario para diseñar este curso ha sido una experiencia enriquecedora que ha generado retos, en ocasiones difíciles de alcanzar, pero posibles de superar. Algunos de ellos son:

- Llegar a consenso a partir de concepciones diferentes sobre solución de un problema y diferencias metodológicas de acuerdo con el campo de conocimiento experto.
- Manejar el tiempo, teniendo en cuenta ritmos de trabajo grupal e individual.
- Mantener una comunicación eficiente, lo que implica la organización individual en términos de llevar un seguimiento continuo de tareas a realizar, y entre los miembros del equipo, en cuanto a definición de dinámicas de trabajo (términos de realización de tareas, comunicación oportuna sobre ajustes en el trabajo, etc.).
- Solucionar las dificultades que aparecen en los procesos largos y tediosos de trámites administrativos.

La entrega del Módulo I ha sido otro reto importante, porque es la base para continuar con el diseño de otros módulos y cursos, que forman parte del programa “Formación y desarrollo profesional de docentes en inglés”, de la Escuela de Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle. Una vez completado el diseño del primer módulo de inglés, se harán pruebas piloto para hacer los ajustes pertinentes y, luego, se pondrá en marcha el curso para los docentes en áreas rurales. De esta manera quedaría cubierta una población docente amplia con pocas posibilidades de acceso a la educación formal presencial y con perfiles variados, a través de un programa completo de formación integral.

En este artículo se ilustra la experiencia del diseño de la primera fase del curso de inglés que forma parte del programa “Formación y desarrollo profesional

de docentes en inglés” en modalidad virtual. Se ha descrito la metodología y recursos tecnológicos utilizados para llevar a cabo esta propuesta. Así mismo, se identificaron las posibilidades y retos que plantea el trabajo interdisciplinario en equipo. Esperamos que esta experiencia sirva de referencia a otros docentes interesados en explorar esta nueva modalidad de enseñanza.

BIBLIOGRAFÍA

Gé Stoks, Gudo, 2002, “WebQuest: Task-Based Learning in a Digital Environment”, *Babylonia*, The Swiss Journal of Language Teaching and Learning, 1 – 2002, [documento electrónico] <<http://www.babylonia-ti.ch/BABY102/geen.htm>>, [Consulta: 30 de marzo de 2006].

Kearsley, Greg, 2006, *El profesor virtual: un caso de estudio personal*, [documento electrónico] <<http://www.pignc-ispri.com/articles/distance/kearsley-virtualprofessor.htm>>, [Consulta: 30 de marzo de 2006].

Macías, Cristóbal, 2006, “Las clásicas y la enseñanza virtual: algunas experiencias”, revista electrónica *Methodos*, 2006-1, [documento electrónico], <<http://antalya.uab.es/pcano/aulatin/methodos/methodos.htm>>, [Consulta: 30 de marzo de 2006].

Nunan, David, 1992, *Designing Tasks for the Communicative Classroom*, 5.ª ed., Cambridge, Cambridge Language Teaching Library, United Kingdom, Cambridge University Press.

Nunan, David, y C. Lamb, 2000, *The Self-Directed Teacher: Managing the Learning Process*, Cambridge, Cambridge University Press.

Parrot, Martin, 1996, *Task for Language Teachers. A Resource Book for Training and Development*, Great Britain, Cambridge University Press.

Schwienhorst, Klaus, 1998, “Co-constructing learning environments and learner identities- language learning in virtual reality”, Proceedings of the ED-Media/ ED-Telecom, Freiburg, Association for the Advancement of Computing in Education (AACE). [documento electrónico] Distributed via the Web by permission of AACE, <<http://www.tcd.ie/CLCS/assistants/kschwien/Publications/coconstruct.htm>>, [Consulta: 25 de marzo de 2006].

Willis, Jane, 1999, *A Framework for Task-Based Learning*, Third Impression, Harlow, Essex, Addison Wesley Longman Limited.

Whittington, Dave, y Lorna Campbell, 1998, “Task-Based Learning Environments in a Virtual University”, Proceedings of the 7th International World Wide Web Conference, Elsevier Science, [documento electrónico] <<http://www7.scu.edu.au/1848/com1848.htm>>, [Consulta: 25 de marzo de 2006].

LAS AUTORAS

** Profesora asistente en el Departamento de Lenguas y Culturas Extranjeras de la Escuela de Ciencias del Lenguaje, de la Universidad del Valle. Correo electrónico: fannyher@univalle.edu.co

*** Profesora asistente del Departamento de Lenguas y Culturas Extranjeras de la Escuela de Ciencias del Lenguaje, de la Universidad del Valle. Correo electrónico: irinakos@univalle.edu.co

